

Научная статья
УДК 372.881.111.1
DOI: 10.20323/1813-145X-2025-3-144-18
EDN: OZPMUH

Применение цифровых технологий в дополнительном иноязычном образовании школьников

Людмила Николаевна Щербатых

Кандидат педагогических наук, профессор кафедры восточных и европейских языков, перевода и лингводидактики. Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина. 399770. Липецкая область, г. Елец, ул. Коммунаров, д. 28 shcherlyd@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0003-2151-1101>

Аннотация. Интеграция учебных цифровых технологий в преподавание иностранного языка имеет огромный потенциал для развития и совершенствования речевой деятельности школьников в условиях дополнительного иноязычного образования. В настоящее время приоритетным направлением государственной политики России является развитие цифровой экономики, которая затрагивает все отрасли и секторы национальной экономики, в том числе и в системе образования. Цифровая экономика требует, чтобы каждый обучаемый (а не только лучшие) овладел компетенциями XXI века и мог творчески (не по шаблону) применять имеющиеся знания в быстроразвивающейся цифровой среде. Новый Федеральный государственный образовательный стандарт уже поставил задачу формирования у каждого обучающегося способности управлять собственным учением. Цифровая трансформация образования решает эту задачу. Суть цифровой трансформации иноязычного образования – достижение каждым обучаемым необходимых образовательных результатов на основе использования растущего потенциала цифровой трансформации, включая применение методов искусственного интеллекта, средств дополненной и виртуальной реальности; развитие в образовательных организациях цифровой образовательной среды; обеспечение общедоступного широкополосного доступа к интернету, работы с большими данными. Цель исследования – проанализировать современные цифровые технологии при интеграции их в преподавание иностранного языка в дополнительном иноязычном образовании, которые помогают совершенствовать речевую деятельность школьников. Результаты исследования показали: цифровые технологии предоставляют возможность получить доступ к разнообразным учебным материалам, интерактивным заданиям и тестам, которые помогают ученикам лучше усваивать лексические и грамматические правила и закреплять их на практике в условиях дополнительного иноязычного образования.

Ключевые слова: методика обучения иностранному языку; интеграция цифровых технологий; грамматическая сторона изучения английского языка; речевая деятельность; иностранный язык; дополнительное иноязычное образование; цифровые технологии; гуманитарная культура школьников

Для цитирования: Щербатых Л. Н. Применение цифровых технологий в дополнительном иноязычном образовании школьников // Ярославский педагогический вестник. 2025. № 3 (144). С. 18–27. <http://dx.doi.org/10.20323/1813-145X-2025-3-144-18>. <https://elibrary.ru/OZPMUH>

Original article

Application of digital technologies in additional foreign language education of schoolchildren

Lyudmila N. Shcherbatykh

Candidate of pedagogical sciences, professor at department of oriental and european languages, translation and linguodidactics. Yelets state university named after I. A. Bunin. 399770. Lipetsk Region, Yelets, Kommunarov st., 28 shcherlyd@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0003-2151-1101>

Abstract. The integration of educational digital technologies in teaching a foreign language (FL) has a huge potential for the development and improvement of schoolchildren's speech activity in the conditions of additional foreign language education (FLE). At present, the priority direction of the Russian state policy is the development of digital economy, which affects all branches and sectors of the national economy, including the education system. The digital economy requires that every learner (not just the best ones) master the 21-st century competences and be able to apply the available knowledge creatively (not according to a template) in the rapidly developing digital environment. The new Federal State Educational Standard has already set the task of developing the ability of each learner to manage his or her own learning. Digital

transformation of education solves this task. The essence of the digital transformation of foreign language education is the achievement by each learner of the necessary educational results based on the use of the growing potential of digital transformation, including the use of artificial intelligence methods, augmented and virtual reality tools; the development of a digital educational environment in educational organisations; providing public broadband access to the Internet, working with big data. The aim of the study is to analyse modern digital technologies in order to integrate them into the teaching of ELL in DIE, which help to improve the speech activity of schoolchildren. The results of the study have shown that digital technologies provide an opportunity to access a variety of teaching materials, interactive tasks and tests that help pupils to learn lexical and grammatical rules better and to consolidate them in practice in DEI conditions.

Key words: foreign language teaching methodology; integration of digital technologies; grammatical aspect of English language learning; speech activity; foreign language; additional foreign language education; digital technologies; humanitarian culture of schoolchildren

For citation: Shcherbatykh L. N. Application of digital technologies in additional foreign language education of schoolchildren. *Yaroslavl pedagogical bulletin*. 2025; (3): 18-27. (In Russ.). <http://dx.doi.org/10.20323/1813-145X-2025-3-144-18>. <https://elibrary.ru/OZPMUH>

Введение

В настоящее время в сфере дополнительного образования (ДО) происходит постоянное развитие и обновление методик преподавания ИЯ. С развитием технологий и доступа к интернету учебные цифровые технологии стали неотъемлемой частью образовательного процесса в системе ДИО. Они предоставляют возможность преподавателям ИЯ использовать разнообразные иноязычные материалы и инструменты для обучения школьников средних общеобразовательных учреждений ИЯ.

Отечественный план по цифровой трансформации в образовании предполагает расширение цифровой образовательной среды в сторону обеспечения доступа всех образовательных учреждений к цифровым технологиям, постоянного обновления учебных материалов за счет внедрения цифровых технологий в учебный процесс.

Цифровизация общества и образования способствует активизации цифровых технологий в ДИО. Использование цифровых медиа в основном позволяет активизировать ориентированное на школьника обучение и расширить спектр сценариев занятий. Использование аудиовизуальных и интерактивных средств массовой информации позволяет предоставлять более аутентичные учебные материалы и задания. Цифровые форматы, медиа предлагают различные возможности для расширения и улучшения существующих форм обучения. На занятиях особое внимание уделяется таким ресурсам, как Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов [Федеральный центр], Единая коллекция Цифровых Образовательных Ресурсов [Единая коллекция], Российский общеобразовательный портал [Российский общеобразовательный], Федеральный портал «Российское образование»

[Федеральный портал], Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Единое окно].

Одним из главных преимуществ использования учебных цифровых технологий является их доступность и гибкость. Обучающиеся могут получать доступ к материалам в любое удобное время и из любой точки мира. Это особенно актуально для тех, кто обучается по программам внеурочной деятельности в системе ДИО, или имеет ограниченное свободное время. Учебные онлайн ресурсы также позволяют учащимся работать на индивидуальном уровне и в своем темпе, уделяя больше времени сложным темам и вопросам изучения иноязычной лексики и грамматики.

Положительные результаты в процессе обучения школьников ИЯ можно получить, используя такие современные методы обучения, как перевернутое обучение, микрообучение, геймификация, применение искусственного интеллектуального помощника, обучение через опыт, адаптивное обучение, социальное обучение.

Одним из современных образовательных трендов в настоящее время становится использование видео на занятиях. Некоторые аспекты языка (лексический и грамматический (грамматические правила)), возможно прорабатывать с помощью микрообучения. Самые популярные способы предоставления микрообучения в изучении ИЯ – это видео, просмотр образовательных / обучающих видео онлайн на канале Rutube, Tedtalks или TedEx. Ted Education позволяет создавать анкеты и короткие тесты после видео, идеально подходит для электронного обучения / микрообучения.

Кроме того, учебные онлайн-ресурсы предоставляют большой выбор интерактивных и мультимедийных материалов: видеуроков на ИЯ, аудиозаписей, онлайн-игр и тестов. Эти интерак-

тивные элементы помогают обучающимся лучше усваивать и запоминать новые знания. Они также делают учебный процесс более интересным и привлекательным, что способствует повышению мотивации школьников, обучающихся в ДИО [Тойшубеков, 2021].

Преподаватели ИЯ могут использовать учебные цифровые технологии для дополнения своих занятий по ИЯ и обогащения учебного материала. Например, они могут назначить обучающимся просмотр определенного видео или прослушивание аудиозаписи, чтобы потом обсудить его в рамках занятия по ИЯ. Это помогает обучающимся применять полученные иноязычные знания на практике и развивать навыки слушания и понимания на ИЯ.

Однако, помимо всех преимуществ, существуют и вызовы при интеграции учебных цифровых технологий в преподавание английского языка. Например, некоторые ученики могут испытывать затруднения с доступом к интернету или неудобство при использовании компьютера или смартфона. Также важно помнить, что учебный материал в интернете должен быть проверен на достоверность и соответствие учебным целям, чтобы исключить искажённую, возможно, ошибочную иноязычную информацию. В современном мире информационных технологий онлайн-ресурсы играют все более важную роль в обучении языковой лексике, грамматике. Переход от традиционных методов обучения ИЯ к использованию цифровых технологий открывает перед нами множество новых перспектив и преимуществ. В данном исследовании мы рассмотрели вопрос интеграции обучающих цифровых технологий для развития и совершенствования речевой деятельности школьников и постарались объяснить, почему они стали неотъемлемой частью современного иноязычного образования [Филатова, 2022].

Подчеркнём, что одним из главных преимуществ онлайн-ресурсов является их доступность. Сегодня практически каждый имеет доступ к интернету, что означает, что обучающиеся могут использовать свои смартфоны или иные гаджеты в учебных целях, что становится привлекательнее для самих учащихся. Более того, они могут делать это в удобное для себя время, поскольку большинство онлайн-ресурсов доступны круглосуточно. Это особенно полезно для учеников, которые отсутствуют по личным причинам и не могут посещать регулярные занятия по ИЯ в ДИО.

Доказано, что применение мобильных телефонов, планшетов в учебном процессе по ИЯ способствует его эффективности. Гаджеты имеют небольшие размеры и удобны в использовании на занятиях по английскому языку в ДИО. Технология BYOD (Bring your own device) подразумевает, что школьники могут отыскать значение неизвестного слова в электронном словаре, узнать, как правильно оно произносится, пишется, при изучении англоязычной лексики обычно используются:

- онлайн-словари («Multitran» [«Multitran» – интернет-система], «Консультант-Е» [Электротехнический словарь], «Словари и глоссарии бюро переводов Фларус» [Словари и глоссарии]);

- лексические онлайн-тренажеры («Лингваториум» [«Лингваториум» – автоматизированная система], «Skyeng» [Skyeng – онлайн-школа..., 2025]);

- онлайн-сервис WoordHunt [Woordhunt – сайт], который предлагает эффективные методы для запоминания лексики.

С помощью цифрового обучения учащиеся могут научиться самоорганизации, самоконтролю, самооценке, у них усиливается мотивация к достижению цели, овладению ИЯ, овладению иноязычной коммуникацией, что в конечном итоге способствует формированию личностно-деятельностного и коммуникативного компонентов гуманитарной культуры (ГК) школьников. Однако в процессе использования цифровых средств обучения педагогу необходимо вступать в коммуникацию со своими воспитанниками. Прямо или косвенно, посредством слов или действий, самостоятельно или через других людей он адресует детям педагогические сообщения, стараясь вкладывать в них важные для личностного развития детей значения и смыслы. Именно они и формируют в ребенке его ценностные представления, ценностные отношения и соответствующий им опыт поступков.

Иностранный язык с Duolingo, вероятно, является наиболее ярким примером использования искусственного интеллекта в онлайн-обучении сегодня. У приложения огромное количество пользователей – более 300 миллионов. Алгоритмы машинного обучения постоянно работают над подготовкой учебных материалов, адаптируя сложность к уровню подготовки каждого пользователя. Искусственный интеллект Duolingo персонализирует курсы, адаптируясь к сильным и слабым сторонам, а также к предпочтениям каждого учащегося. Искусственный интеллект

обращает внимание на то, каким словарным запасом владеют ученики, какие примеры грамматики являются для них сложными и какой контент им нравится.

Еще одним преимуществом онлайн-ресурсов является их разнообразие и гибкость. Существуют множество веб-сайтов, приложений и программ, специально созданных для обучения английской грамматике. С их помощью школьники в условиях ДИО могут выбирать подходящий уровень сложности, видеозанятия, упражнения и тесты на ИЯ, а также получать обратную связь и подсказки. Это делает процесс обучения ИЯ в ДИО более интерактивным и увлекательным, помогая учащимся лучше усваивать лексические и грамматические правила и закреплять их на языковой практике.

Кроме того, использование цифровых технологий позволяет учащимся и преподавателям ИЯ быть в курсе последних тенденций и инноваций в области языковой грамматики. Интернет постоянно обновляется, и новые иноязычные материалы и исследования становятся доступными всего в несколько кликов. Это особенно полезно для преподавателей ИЯ в условиях ДИО, они могут обновлять и разнообразить свои занятия по ИЯ, а также для учащихся, которые могут получать самую актуальную иноязычную информацию и языковые материалы для своего обучения ИЯ.

Наконец, использование цифровых ресурсов при обучении английской грамматике позволяет школьникам в ДИО развивать свои навыки самостоятельности и самоорганизации. Они могут управлять своими учебными действиями и продвигаться в своем темпе, выбирая, какой языковой материал изучать и когда. Это способствует развитию самодисциплины и ответственности у учащихся ДИО, что является важным навыком для их дальнейшей профессиональной и личной жизни [Titova, 2023].

Основная цель интеграции информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в процесс преподавания ИЯ заключается в достижении определенного уровня сформированности коммуникативной компетенции на ИЯ, что позволяет обучающимся эффективно общаться в профессиональной сфере. На сегодняшний момент разработана и подробно описана комплексная структура коммуникативной компетенции на ИЯ, которая включает в себя систему иноязычных знаний, умений и навыков. Она представлена в работах таких авторов, как И. Л. Бим [Бим, 2007], Н. Д. Гальскова [Гальскова, 2018],

Н. И. Гез [Гез, 2008], Р. П. Мильруд [Мильруд, 2020], В. В. Сафонова [Сафонова, 2009], М. Kruk [Kruk, 2014; 2024], D. H. Hymes [Hymes, 2020], J. van Ek [van Ek, 1986], Л. А. Митчелл [Митчелл, 2020], С. К. Гураль [Гураль, 2023], Е. А. Шефер [Шефер, 2021] и др.

Материалы и методы

Анализируя процесс изучения ИЯ с помощью интернет-технологий в сравнении с традиционными методами обучения, С. В. Титова выделяет ряд преимуществ, которые предоставляет современная сеть [Титова, 2023]:

1. Мультимедийность гипертекста, интегрирующая в себе возможности видео- и аудиофайлов, а также доступ к множеству различных источников иноязычной информации, отличается от линейной структуры печатных текстов.

2. Высокий уровень мотивации и интереса у обучающихся в ДИО, что способствует более активному и эффективному освоению ИЯ.

3. Бесконечное количество актуальной языковой информации, доступной в интернете, которая контрастирует с часто устаревшей иноязычной информацией, содержащейся в учебных пособиях по ИЯ в ДИО.

4. Возможность самоконтроля и контроля со стороны преподавателя ИЯ в условиях ДИО.

5. Возможность коммуникации с носителями языка с помощью синхронных и асинхронных средств связи.

6. Значительное увеличение эффективности обучения ИЯ при наличии свободного доступа в интернет по сравнению с ограничениями традиционных занятий по ИЯ и домашних заданий на ИЯ.

Даже при наличии доступа к лучшим сайтам и учебникам по ИЯ процесс обучения грамматической стороне языка будет более эффективным, учитывая следующие правила.

1. Во-первых, следует определить цель. Определенная цель помогает сосредоточиться на конкретной задаче. Например, если обучающийся изучает английскую грамматику, поставьте ему задачу подготовиться к собеседованию, сдаче ОГЭ или ЕГЭ или задачу исправить ошибки, связанные с использованием какого-то конкретного времени.

2. Необходимо разделить большую цель на более мелкие. Для достижения поставленной цели обучающемуся необходимо разработать пошаговый план. Если целью является безупречное использование определенного времени, обучающимся следует начать с определения сделанных ошибок, попросить помощи у преподавателей

ИЯ в ДИО или одноклассника, записать свою речь на диктофон для анализа, работать над грамматическими заданиями на ИЯ, изучая правила, в которых допускаются ошибки и так далее. Постепенное решение мелких задач приведёт к достижению поставленной цели.

3. Нужно давать выполнять только одно задание. Не пытайтесь с подопечными выучить все сразу. Учите одно правило за раз, тратьте время на практику и регулярно повторяйте изученные грамматические правила до тех пор, пока не сможете объяснить их другим.

4. Тренировка должна быть каждый день по несколько минут. Не нужно проводить часы за учебниками английского языка. Достаточно потратить 5-10 минут качественно. Ежедневно обучающиеся должны изучать новое грамматическое правило, выполнять упражнения на ИЯ, закреплять иноязычный материал на практике и повторять изученные правила до полного запоминания. Кроме этого, искать примеры изученного правила в англоязычном контенте, которым вы пользуетесь.

Исходя из этих особенностей, модель интеграции обучения грамматической стороне англий-

ского языка можно сделать эффективнее, добавив изучение и тренировку с помощью учебных цифровых технологий, которые в работе являются более привлекательными, чем традиционные методы изучения ИЯ, поскольку современные школьники предпочитают работать с гаджетами и в интернете, особенно в условиях ДИО.

В рамках исследования мы провели опрос действующих педагогов английского языка общеобразовательных учреждений муниципального образования и ДИО города Ельца Липецкой области. В опросе приняли участие 45 учителей. Анкетирование проходило с помощью информационной системы «Google-форма». Основная цель анкетирования заключалась в исследовании положительных и отрицательных сторон использования цифровых технологий в целях формирования грамматических навыков говорения у учащихся ДИО.

Кроме этого, педагоги системы ДИО считают, что очень важно для ресурса наличие правил и схем, а также возможность развития всех типов языковых компетенций (Диаграмма №1)



Диаграмма № 1. Результат опроса по 1 вопросу анкетирования

Исходя из результатов анкетирования, мы можем отметить, что самыми распространенными ответами о достоинствах онлайн-ресурсов на

ИЯ среди респондентов стали: «разделение по тематике» и «наличие упражнений» на ИЯ.



Диаграмма № 2. Результат опроса по 2 вопросу анкетирования

В отношении отрицательных сторон онлайн-ресурсов результат закономерен, поскольку каждый негативный аспект усложняет работу для достижения отдельного результата. В диаграмме № 2 все пункты были отмечены абсолютным большинством респондентов.

Исходя из анкетирования педагогов ИЯ в ДИО, мы предоставляем список цифровых технологий, которые можно использовать для обучения грамматической стороне английского языка в общеобразовательном учреждении в системе ДИО. Кроме этого, для каждого цифрового ресурса, благодаря выделенным критериям по итогам опроса, мы провели анализ на положительные и отрицательные стороны. Исходя из личных и профессиональных предпочтений, каждая платформа имеет свои особенности, которые не подходят каждому в полной мере: EnglishDom. Грамматика, ABC English Grammar, Begin English, Блог Grammarly, EngVid, English-Grammar, Ego4u, Reddit, English @ Stack Exchange, EnglishPractice.

Игровые технологии позволяют растущему человеку получать знания в увлекательной форме, поскольку вызывают большой интерес и помогают удерживать внимание на одном предмете достаточно продолжительное время. Это делает обучение ИЯ простым и интересным, внедрение игровых технологий в дополнительное образование является наилучшим способом усиления мотивации и удержания внимания обучающихся. Использование онлайн-платформ «Kahoot» и «Voki» на занятиях английского языка предпола-

гает включение игровых элементов, различных онлайн-игр, способствующих совершенствованию социокультурной компетенции учащихся и повышению их мотивации к изучению английского языка. Интерактивное приложение LearningApps.org. имеет ряд шаблонов для разработки всевозможных упражнений и игр. Шаблоны предполагают наличие заданий различной степени сложности, условий выполнения, правильных ответов и четко определенных действий со стороны ученика (сопоставление, идентификация, категоризация, упорядочивание, заполнение пробелов, решение кроссвордов, выбор ответов, так как предлагаются задачи с несколькими вариантами ответов). LearningApps.org. позволяет также загружать самостоятельно аутентичные тексты, изображения, аудио или видео, поскольку есть функция для ввода текста и для создания аудиоконтента. Существует также обратная связь, она может помочь учащимся получить верные ответы и понять, почему их ответ правильный или неправильный, сюда также могут быть добавлены подсказки. В LearningApps.org. имеются инструменты, позволяющие готовить качественные электронные наглядные пособия, аудио- и видеоматериалы, а также дистанционно общаться.

Quizlet – еще одно приложение-кликер, которое позволяет учителям создавать игровые викторины и делиться ими с учениками. Оно также используется для проведения опросов, для сбора отзывов учащихся и проверки их понимания. Онлайн-платформа Quizlet представляет собой

инструмент для изучения и закрепления лексики ИЯ посредством серии вариативных упражнений, нацеленных на разные виды памяти, что способствует более эффективному запоминанию материала. Для обучающихся данный сайт является эффективным ассистентом, позволяющим сделать процесс изучения новых слов из других языков менее монотонным и рутинным. Преподаватель ИЯ в ДИО, который разрабатывает мультилингвальные упражнения, имеет возможность работать с любым вокабуляром в базовой версии сайта.

Заключение

Итак, современное интернет-пространство очень многообразно и включает в себя огромное количество цифровых технологий, которые можно использовать при обучении ИЯ в системе ДИО. В нашем исследовании мы разобрали только малую часть.

В современном мире цифровые технологии играют все более значимую роль в иноязычном образовании, в том числе в ДИО. Они предоставляют широкие возможности для обучения ИЯ и совершенствования различных навыков учащихся, в том числе и грамматических навыков речевой деятельности школьников. Интеграция учебных цифровых технологий в преподавание английского языка становится неотъемлемой частью современного образовательного процесса в системе ДИО.

Современные цифровые ресурсы позволяют учащимся получать доступ к разнообразным иноязычным материалам, видеоурокам, тестам и играм, которые помогают им углубить знания по английской грамматике и развить навыки речевой практики. Такой подход делает учебный процесс в ДИО более интересным, эффективным и доступным для учащихся всех уровней подготовки.

Интеграция цифровых ресурсов также способствует самостоятельному изучению языка и развитию коммуникативных навыков в условиях ДИО. Учащиеся могут самостоятельно выбирать языковой материал, работать над заданиями по ИЯ в удобное для них время и развивать языковую компетенцию в неформальной обстановке.

В то же время цифровизация образования таит в себе риск уменьшения объема реального общения обучающихся друг с другом и учителем. Поэтому дефицит непосредственной коммуникации нужно устранять доверительной беседой педагога со школьниками, реальным об-

щением друг с другом. Это позволяет усилить воспитывающее влияние педагога на подрастающую личность, а школьнику – овладеть социальными нормами общения, без которых, как мы считаем, нет гуманитарной культуры. Многие исследователи говорят о связанных с цифровизацией рисках для здоровья ребенка (зрительные расстройства, частые головные боли, нездоровый сон, боли в спине, резкие перепады настроения и т. п.), поэтому учителя должны решать задачу сохранения здоровья школьников, сформировать отношение ребенка к своему здоровью как к ценности, поскольку личностный результат образования сегодня является приоритетным. Поэтому необходимо разумно сочетать традиционное и интерактивное обучение в ДИО с учетом принципа опоры на гуманистические ценности.

В целом, использование учебных цифровых технологий в ДИО открывает новые возможности для преподавания английского языка в системе ДИО и помогает обучающимся совершенствовать свои лексические и грамматические навыки речевой деятельности. Современные технологии делают обучение ИЯ в ДИО более эффективным, интересным и доступным, что способствует повышению образовательного уровня и развитию языковых способностей учащихся, которые обучаются в условиях ДИО.

Библиографический список

1. Бим И. Л. Профильное обучение иностранным языкам на старшей ступени общеобразовательной школы: проблемы и перспективы Москва : Просвещение, 2007. 168 с.
2. Гальскова Н. Д. О взаимодействии инноваций и традиций в теории обучения иностранным языкам // Иностранные языки в школе. 2018. № 11. С. 2–10.
3. Гез Н. И. История зарубежной методики преподавания иностранных языков / Н. И. Гез, Г. М. Фролова. Москва : Академия, 2008. 254 с.
4. Гураль С. К. Обучающий модуль в интегрированном курсе английского языка / С. К. Гураль, И. А. Бариленко // Язык и культура. 2023. № 61. С. 193–214.
5. Единая коллекция Цифровых Образовательных Ресурсов : официальный сайт. URL: <http://school-collection.edu.ru/collection/> (дата обращения: 10.02.2025).
6. Единое окно доступа к образовательным ресурсам : официальный сайт. URL: <https://web.archive.org/web/20191122092928/http://window.edu.ru/> (дата обращения: 10.02.2025).
7. Мильруд Р. П. Теория обучения иностранным языкам. Английский язык : учебник для вузов. 2-е изд., перераб. и доп. Москва : Юрайт, 2020. 406 с.

8. Митчелл Л. А. Аудиовизуальные ресурсы как образовательные инструменты в обучении английскому языку студентов неязыковых факультетов / Л. А. Митчелл, Т. В. Бутузова, С. В. Капуста // Филология и наука в культурах Запада и Востока : сб. ст. по мат. III Всероссийской науч. конф. с межд. участием. Томск : Изд-во Том. ун-та, 2020. С. 29–31.
9. Российский общеобразовательный портал : официальный сайт. URL: <http://www.shool.edu.ru/default.asp> (дата обращения: 10.02.2025).
10. Сафонова В. В. Развитие коммуникативной билингвальной культуры в контексте Интернет-педагогике // Содержание современного языкового образования в системе профессиональной подготовки студентов : мат. межд. научно-практ. конф. / под ред. доц. Н. А. Кармановой. Барнаул : БГПУ, 2009. 222 с.
11. Словари и глоссарии бюро переводов Фларус : официальный сайт. URL: <http://glossary-of-terms.ru/?do=g&v=318>, <http://www.ruscable.ru/dict> (дата обращения: 10.02.2025).
12. Титова С. В. Иерархия современных теорий, методов и подходов к обучению иностранным языкам // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2023. № 4. С. 85–102.
13. Тойшубеков М. М. Возможности интеграции интернет-технологий в процесс обучения // Молодой ученый. 2021. № 27 (369). С. 272–275.
14. Федеральный портал «Российское образование» : официальный сайт. URL: <https://edu.ru/> (дата обращения: 10.02.2025).
15. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов : официальный сайт. URL: <http://fcior.edu.ru/> (дата обращения: 10.02.2025).
16. Филатова З. М. Разработка учебного занятия с использованием инструментов и средств цифрового обучения / З. М. Филатова, Э. Х. Галямова, Ю. Н. Бурханова // Проблемы современного педагогического образования. 2022. № 76-2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/razrabotka-uchebnogo-zanyatiya-s-ispolzovaniem-instrumentov-i-sredstv-tsifrovogo-obucheniya> (дата обращения: 10.02.2025).
17. Шефер Е. А. Использование цифровых технологий в образовательном процессе // Молодой ученый. 2021. № 16 (358). С. 22–25.
18. Электротехнический словарь «Консультант-Е»: перевод и определение терминов, статьи, справочные материалы : официальный сайт. URL: <http://consultant-e.ru> (дата обращения: 10.02.2025).
19. «ABC English Grammar» : официальный сайт. URL: <https://abc-english-grammar.com/> (дата обращения: 26.04.2024).
20. «Begin English» : официальный сайт. URL: <http://begin-english.ru/?ysclid=lx1y0v0o9j304054078> (дата обращения: 26.04.2024).
21. «Ego4u» : официальный сайт. URL: <https://www.ego4u.com/> (дата обращения: 26.04.2024).
22. «English @ Stack Exchange» : официальный сайт. URL: <https://english.stackexchange.com/> (дата обращения: 26.04.2024).
23. «EnglishDom» : официальный сайт. URL: <https://www.englishdom.com/grammancards/?ysclid=lx1xuydxhp435587917> (дата обращения: 26.04.2024).
24. «EnglishGrammar» : официальный сайт. URL: <https://www.english-grammar.at/> (дата обращения: 26.04.2024).
25. «EnglishPractice» : официальный сайт. URL: <http://www.english-practice.at/> (дата обращения: 26.04.2024).
26. «EngVid» : официальный сайт. URL: <https://www.engvid.com/> (дата обращения: 26.04.2024).
27. «Grammarly» : официальный сайт. URL: <https://www.grammarly.com/> (дата обращения: 26.04.2024).
28. «Multitran» – интернет-система двуязычных словарей : официальный сайт. URL: <http://www.multitran.com> (дата обращения: 10.02.2025).
29. «Reddit» : официальный сайт. URL: <https://www.reddit.com/?rdt=56002> (дата обращения: 26.04.2024).
30. «Лингваториум» – автоматизированная система обучения аудированию (восприятию на слух) и произношению : официальный сайт. URL: www.linguatorium.com (дата обращения: 10.02.2025).
31. Current Multilingualism: A New Linguistic Dispensation. Edited by Joshua A. Fishman. Walter De Gruyter, 2013. 375 pp.
32. Hymes Dell The Scope of Sociolinguistics. International Journal of the Sociology of Language, 2020 (263): 67–76.
33. Jan Ate van Ek. Objectives for Foreign Language Learning, T. 1. Council of Europe, 1986. 87 с.
34. Kruk, Mariusz & Kałużna, Agnieszka. Investigating the Role of AI Tools in Enhancing Translation Skills, Emotional Experiences, and Motivation in L2 Learning. European Journal of Education. 2024. 10.1111/ejed.12859.
35. Kruk Mariusz. The use of internet resources and browser-based virtual worlds in teaching grammar. Teaching English with Technology. 2014. 14. p. 52–67.
36. Skyeng – онлайн-школа по изучению английского языка : официальный сайт. URL: <http://skyeng.ru> (дата обращения: 10.02.2025).
37. Titova S. V. Assessment of problem and project-based activities in a CLIL course // Focus on Language Education and Research. 2023. Т. 4, № 1. P. 3-13.
38. Wooordhunt – сайт для изучения английского языка : официальный сайт. URL: <https://wooordhunt.ru/> (дата обращения: 10.02.2025).

Reference list

1. Bim I. L. Profil'noe obuchenie inostrannym yazykam na starshej stupeni obshheobrazovatel'noj shkoly: problemy i perspektivy = Profile training in foreign

languages at the senior level of secondary school: problems and prospects. Moskva : Prosveshchenie, 2007. 168 s.

2. Gal'skova N. D. O vzaimodejstvii innovacij i tradicij v teorii obuchenija inostrannym jazykam = On the interaction of innovations and traditions in the theory of teaching foreign languages // Inostrannye jazyki v shkole. 2018. № 11. S. 2–10.

3. Gez N. I. Istorija zarubezhnoj metodiki prepodavanija inostrannyh jazykov = History of foreign methods of teaching foreign languages / N. I. Gez, G. M. Frolova. Moskva : Akademija, 2008. 254 s.

4. Gural' S. K. Obuchajushhij modul' v integrirovannom kurse anglijskogo jazyka = Integrated English Training Module / S. K. Gural', I. A. Barilenko // Jazyk i kul'tura. 2023. № 61. S. 193–214.

5. Edinaja kollekcija Cifrovych Obrazovatel'nyh Resursov = Unified collection of Digital Educational Resources : oficial'nyj sajt. URL: <http://school-collection.edu.ru/collection/> (data obrashhenija: 10.02.2025).

6. Edinoe okno dostupa k obrazovatel'nyh resursam = Single window of access to educational resources : oficial'nyj sajt. URL: <https://web.archive.org/web/20191122092928/http://window.edu.ru/> (data obrashhenija: 10.02.2025).

7. Mil'rud R. P. Teorija obuchenija inostrannym jazykam. Anglijskij jazyk = Foreign language learning theory. English : uchebnik dlja vuzov 2-e izd., pererab. i dop. Moskva : Jurajt, 2020. 406 s.

8. Mitchell L. A. Audiovizual'nye resursy kak obrazovatel'nye instrumenty v obuchenii anglijskomu jazyku studentov nejazykovykh fakul'tetov = Audiovisual resources as educational tools in teaching English to non-language students / L. A. Mitchell, T. V. Butuzova, S. V. Kapusta // Filosofija i nauka v kul'turah Zapada i Vostoka : sb. st. po mat. III Vserossijskoj nauch. konf. s mezhd. uchastiem. Tomsk : Izd-vo Tom. un-ta, 2020. S. 29–31.

9. Rossijskij obshheobrazovatel'nyj portal = Russian general education portal : oficial'nyj sajt. URL: <http://www.shool.edu.ru/default.asp> (data obrashhenija: 10.02.2025).

10. Safonova V. V. Razvitie kommunikativnoj bilingval'noj kul'tury v kontekste Internet-pedagogiki = Development of communicative bilingual culture in the context of Internet pedagogy // Soderzhanie sovremen-nogo jazykovogo obrazovanija v sisteme professional'noj podgotovki studentov : mat. mezhd. nauchno-prakt. konf. / pod red. doc. N. A. Karmanovoj. Barnaul : BGPU, 2009. 222 s.

11. Slovarei i glossarii bjuro perevodov Flarus = Dictionaries and glossaries of the translation agency Flarus : oficial'nyj sajt. URL: <http://glossary-of-terms.ru/?do=g&v=318>, <http://www.ruscable.ru/dict> (data obrashhenija: 10.02.2025).

12. Titova S. V. Ierarhija sovremennyh teorij, metodov i podhodov k obucheniju inostrannym jazykam = Hierarchy of modern theories, methods and approaches to

teaching foreign languages // Vestn. Mosk. un-ta. Ser. 19. Lingvistika i mezhkul'turnaja kommunikacija. 2023. № 4. S. 85–102.

13. Tojshubekov M. M. Vozmozhnosti integracii internet-tehnologij v process obuchenija = Integration of Internet technologies into the learning process // Molodoj uchenyj. 2021. № 27 (369). S. 272–275.

14. Federal'nyj portal «Rossijskoe obrazovanie» = Federal portal «Russian Education» : oficial'nyj sajt. URL: <https://edu.ru/> (data obrashhenija: 10.02.2025).

15. Federal'nyj centr informacionno-obrazovatel'nyh resursov = Federal Center for Information and Educational Resources : oficial'nyj sajt. URL: <http://fcior.edu.ru/> (data obrashhenija: 10.02.2025).

16. Filatova Z. M. Razrabotka uchebnogo zanjatija s ispol'zovaniem instrumentov i sredstv cifrovogo obuchenija = Developing a training session with digital learning tools and means / Z. M. Filatova, Je. H. Galjamova, Ju. N. Burhanova // Problemy sovremennogo pedagogicheskogo obrazovanija. 2022. № 76-2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/razrabotka-uchebnogo-zanyatiya-s-ispolzovaniem-instrumentov-i-sredstv-tsifrovogo-obucheniya> (data obrashhenija: 10.02.2025).

17. Shefer E. A. Ispol'zovanie cifrovych tehnologij v obrazovatel'nom processe = Use of digital technologies in the educational process // Molodoj uchenyj. 2021. № 16 (358). S. 22–25.

18. Jelektrotehnicheskij slovar' «Konsul'tant-E»: perevod i opredelenie terminov, stat'i, spravochnye materialy = Electrical Dictionary «Consultant-E»: translation and definition of terms, articles, reference materials : oficial'nyj sajt. URL: <http://consultant-e.ru> (data obrashhenija: 10.02.2025).

19. «ABC English Grammar» : oficial'nyj sajt. URL: <https://abc-english-grammar.com/> (data obrashhenija: 26.04.2024).

20. «Begin English» : oficial'nyj sajt. URL: <http://begin-english.ru/?ysclid=lx1y0v0o9j304054078> (data obrashhenija: 26.04.2024).

21. «Ego4u» : oficial'nyj sajt. URL: <https://www.ego4u.com/> (data obrashhenija: 26.04.2024).

22. «English @ Stack Exchange» : oficial'nyj sajt. URL: <https://english.stackexchange.com/> (data obrashhenija: 26.04.2024).

23. «EnglishDom» : oficial'nyj sajt. URL: <https://www.englishdom.com/grammancards/?ysclid=lx1xuydxhp435587917> (data obrashhenija: 26.04.2024).

24. «EnglishGrammar» : oficial'nyj sajt. URL: <https://www.english-grammar.at/> (data obrashhenija: 26.04.2024).

25. «EnglishPractice» : oficial'nyj sajt. URL: <http://www.english-practice.at/> (data obrashhenija: 26.04.2024).

26. «EngVid» : oficial'nyj sajt. URL: <https://www.engvid.com/> (data obrashhenija: 26.04.2024).

27. «Grammarly» : oficial'nyj sajt. URL: <https://www.grammarly.com/> (data obrashhenija: 26.04.2024).

28. «Multitran» – internet-sistema dvujazychnyh slovarej = «Multitran» – Internet system of bilingual dictionaries : oficial'nyj sajt. URL: <http://www.multitran.com> (data obrashhenija: 10.02.2025).
29. «Reddit» : oficial'nyj sajt. URL: <https://www.reddit.com/?rdt=56002> (data obrashhenija: 26.04.2024).
30. «Lingvatorium» – avtomatizirovannaja sistema obuchenija audirovaniju (vosprijatiju na sluh) i proiznosheniju = «Linguatorium» – an automated training system for listening (hearing perception) and pronunciation : oficial'nyj sajt. URL: www.linguatorium.com (data obrashhenija: 10.02.2025).
31. Current Multilingualism: A New Linguistic Dispensation. Edited by Joshua A. Fishman. Walter De Gruyter, 2013. 375 pp.
32. Hymes, Dell. The Scope of Sociolinguistics. International Journal of the Sociology of Language, 2020 (263): 67–76.
33. Jan Ate van Ek. Objectives for Foreign Language Learning, T. 1. Council of Europe, 1986. 87 s.
34. Kruk, Mariusz & Kałużna, Agnieszka. (2024). Investigating the Role of AI Tools in Enhancing Translation Skills, Emotional Experiences, and Motivation in L2 Learning. European Journal of Education. 10.1111/ejed.12859.
35. Kruk, Mariusz. (2014). The use of internet resources and browser-based virtual worlds in teaching grammar. Teaching English with Technology. 14. 52-67 p.
36. Skyeng – onlajn-shkola po izucheniju anglijskogo jazyka : oficial'nyj sajt. URL: <http://skyeng.ru> (data obrashhenija: 10.02.2025).
37. Titova S. V. Assessment of problem and project-based activities in a CLIL course // Focus on Language Education and Research. 2023. T. 4, № 1. P. 3-13.
38. Woordhunt – sajt dlja izuchenija anglijskogo jazyka : oficial'nyj sajt. URL: <https://woordhunt.ru/> (data obrashhenija: 10.02.2025).

Статья поступила в редакцию 14.03.2025; одобрена после рецензирования 21.04.2025; принята к публикации 15.05.2025.

The article was submitted 14.03.2025; approved after reviewing 21.04.2025; accepted for publication 15.05.2025.